



## **PROTOKOLL DER GEMEINDEVERSAMMLUNG DER POLITISCHEN GEMEINDE Obfelden vom 5. Dezember 2024**

Zeit:	19:30 – 20:30 Uhr
Ort:	Singsaal, Schulanlage Chilefeld
Vorsitz:	Stephan Hiners
Protokollführerin:	Michelle Meier
Stimmzähler:	Ruth Weber Gregor Temperli Yvonne Temperli
Anwesend: Absolutes Mehr	58 Stimmberechtigte 30
Medienvertretung	Dominik Stierli, Amtlicher Anzeiger und Obfelden.info
Stimmrecht:	Das Stimmrecht wird niemandem bestritten.
Abstimmungsverfahren:	Die Anwesenden erklären sich stillschweigend bereit, offen über die vorliegenden Geschäfte abzustimmen.

Der Vorsitzende weist auf die Auflage des Protokolls und die Rügepflicht hin.

Den Stimmberechtigten sind die Anträge auf Verlangen in Broschürenform zugestellt worden.

## Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2024

### **Traktanden**

1. Genehmigung Budget 2025 der politischen Gemeinde Obfelden und Festsetzung des Steuerfusses auf 95 %
2. Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz

## Traktandum 1

### Genehmigung Budget 2025 der Politischen Gemeinde Obfelden und Festsetzung des Steuerfusses auf 95 %

#### Ausgangslage

Das Budget der Politischen Gemeinde Obfelden für das Jahr 2025 rechnet mit folgenden Aufwänden und Erträgen:

#### Erfolgsrechnung:

Bereich	Funktion	Aufwand CHF	Ertrag CHF
0	Allgemeine Verwaltung	3'723'344	1'127'753
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	1'424'874	256'500
2	Bildung	14'957'466	1'023'610
3	Kultur, Sport und Freizeit	1'477'003	384'400
4	Gesundheit	1'859'681	500
5	Soziale Sicherheit	8'293'848	3'661'530
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1'953'421	280'000
7	Umweltschutz und Raumordnung	4'148'829	3'630'759
8	Volkswirtschaft	98'583	710'760
9	Finanzen und Steuern	2'187'343	27'669'320
Total ohne Kapitalveränderung		40'124'392	38'745'132
Aufwandüberschuss			1'379'260
Gesamtaufwand und -ertrag		40'124'392	40'124'392

Die Nettoabschreibungen für die Politische Gemeinde betragen CHF 3'100'606.00. Vor Abschreibungen resultiert ein Cashflow von CHF 1'721'346.00.

#### Erläuterungen zur Erfolgsrechnung:

Das vorliegende Budget rechnet mit einem 100-prozentigen Steuerertrag von CHF 13'704'105.00. An der Steuervorstandsitzung wurden folgende Sätze für das Budget 2025 festgelegt:

Politische Gemeinde: 95% (unverändert, inkl. Primarschule)  
Sekundarschule 24% (Vorjahr 26%)

Der Gesamtsteuerfuss für das Rechnungsjahr 2025 wird auf 119% festgesetzt (Vorjahr 121%).

Aufgrund der Systemumstellung per 01.01.2025, wurde das Budget 2025 im neuen System erstellt. Für das neue System mussten Kontennummern und Bezeichnungen harmonisiert werden.

## Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2024

In den Vorjahren wurden die Personalkosten durch interne Verrechnung auf die Funktionen verteilt. Mit der Umstellung der Buchhaltungssoftware per 01.01.2025 werden auch die Personalkosten direkt verteilt. Die Personalkosten werden aufgrund des aus Erfahrungswerten errechneten prozentualen Aufwandes verteilt. Dies kann zu Verbesserungen bzw. Verschlechterungen gegenüber dem Vorjahr innerhalb der Funktion führen.

Gegenüber dem Budget 2024 sind in folgenden Bereichen Mehr- (+) oder Minderaufwendungen (-) zu erwarten:

Bereich	Hauptaufgaben	Betrag CHF
0	Allgemeine Verwaltung	11'491
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	9'044
2	Bildung	7'056
3	Kultur, Sport und Freizeit	137'053
4	Gesundheit	195'631
5	Soziale Sicherheit	462'943
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	69'871
7	Umweltschutz und Raumordnung	1'970
	<b>Total Mehraufwendungen</b>	<b>895'059</b>

Auf der Ertragsseite VOLKSWIRTSCHAFT und FINANZEN UND STEUERN wird gesamthaft mit einem Mehrertrag von CHF 1'336'204 gegenüber dem Budget 2024 gerechnet.

### **Begründung erheblicher Abweichungen zum Budget Vorjahr:**

#### **Kultur, Sport und Freizeit:**

In diesem Bereich sind die Abweichungen hauptsächlich auf den Unterhalt der Anlagen zurückzuführen. Die eingangs erwähnte Direktverteilung der Personalkosten hat zudem einen negativen Einfluss.

#### **Gesundheit:**

Die grösste Abweichung ist auf die gestiegenen Kosten in der Funktion «Pflegefinanzierung Kranken-, Alters- und Pflegeheime» zurückzuführen. Die Kosten sind durch die Hochrechnung der Semesterzahlen 2024 bestimmt worden. Nach einem Kostenrückgang im Rechnungsjahr 2023 befinden sich die Kosten wieder auf dem Niveau der Vorjahre.

#### **Soziale Sicherheit:**

In diesem Bereich macht sich auch der Kostenrückgang im Jahr 2023 und 2022 bemerkbar. Die für das Budget 2025 verwendeten Zahlen wurden durch die Hochrechnung der Halbjahreswerte 2024 bestimmt. Die Kosten befinden sich wieder auf dem Niveau der Vorjahre.

**Finanzen und Steuern:**

Der Finanz- und Lastenausgleich fällt für das Jahr 2025 um netto CHF 464'176 tiefer aus. Der Grund dafür sind höhere Steuererträge im Jahr 2023.

**Investitionsrechnung:**

Die Investitionsrechnung des Verwaltungsvermögens zeigt bei einem Aufwand von CHF 13'365'800 und einem Ertrag von CHF 580'000 Nettoinvestitionen von CHF 12'785'800 auf. Im Finanzvermögen sind Nettoerträge von CHF 95'000 budgetiert.

Grundlage der budgetierten Investitionsvorhaben ist das im Juni 2024 für die Finanzplanung erstellte Finanzprogramm 2024 - 2028+, aktualisiert mit Anpassungen von netto CHF 61'800. Die Abweichungen zu den Beträgen in der Finanzplanung ergeben sich mehrheitlich durch zeitliche Verschiebungen der Ausführung der geplanten Investitionen auf einen anderen Zeitpunkt. Die Hauptprojekte im Jahr 2025 sind unter anderem, der ARA-Zusammenschluss Reuss-Schachen, die Ortsdurchfahrt Obfelden (ODO) und die Sanierung des Schulhaus E (Dach, Fassade, Fenster, PV-Anlage).

Die Investitionsausgaben im Finanzvermögen betragen CHF 685'000, die Investitionseinnahmen von CHF 780'000 entstehen durch den Verkauf einer Liegenschaft des Finanzvermögens.

Die **Diskussion** wird nicht gewünscht.

**Antrag des Gemeinderates**

Genehmigung Budget 2025 der Politischen Gemeinde und Festsetzung des Steuerfusses auf 95 %.

**Abstimmung**

Das Budget 2025 der Politischen Gemeinde und die Festsetzung des Steuerfusses auf 95 % wird einstimmig genehmigt.

**Beschluss**

Die Gemeindeversammlung – gestützt auf den Antrag des Gemeinderates – beschliesst in Anwendung von Artikel 16 der Gemeindeordnung:

Genehmigung Budget 2025 der Politischen Gemeinde und Festsetzung des Steuerfusses auf 95 %.

## Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2024

### **Protokollauszug an:**

- Bezirksrat Affoltern, im Grund 15, 8910 Affoltern am Albis (2-fach mit der Bitte um Rechtskraftbescheinigung)
- Christoph Kobel, Vorstand Finanzen (CMI)
- Abteilung Finanzen (per Email)
- Aktenablage CMI

# Abschied der Rechnungsprüfungskommission

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

### 1 Antrag zum Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2025 der Politischen Gemeinde Obfelden in der vom Gemeindevorstand beschlossenen Fassung vom 24.09.2024 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>		Fr.	40'124'382
Gesamtaufwand		Fr.	25'726'232
Ertrag ohne ordentliche Steuern Rechnungsjahr		Fr.	-14'398'160
Zu deckender Aufwandüberschuss			
<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>		Fr.	13'365'800
Ausgaben Verwaltungsvermögen		Fr.	590'000
Ernahmen Verwaltungsvermögen		Fr.	-12'785'800
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen			
<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>		Fr.	685'000
Ausgaben Finanzvermögen		Fr.	760'000
Einnahmen Finanzvermögen		Fr.	95'000
Nettoinvestitionen Finanzvermögen			

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Politischen Gemeinde Obfelden finanziell zulässig, rechnerisch richtig und finanziell angemessen ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2025 der Politischen Gemeinde Obfelden entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

### 2 Antrag zum Steuerfuss

<b>Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)</b>		Fr.	13'704'165
Steuerfuss	%		95
<b>Erfolgsrechnung</b>		Fr.	-14'398'160
Zu deckender Aufwandüberschuss		Fr.	13'016'900
Steuerertrag bei 95%		Fr.	-1'377'260
Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)		Fr.	

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss belastet.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss für das Jahr 2025 auf 95 % (Vorjahr 95%) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

8912 Obfelden, 31.10.2024  
Rechnungsprüfungskommission Obfelden



R. Kleiner  
Präsident



W. Wider  
Aktuar

**Traktandum 2**  
**Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz**

---

Es sind keine Anfragen eingegangen.

### Schluss der Versammlung

Auf entsprechende Anfrage des Präsidenten werden seitens der Teilnehmenden keine Einwände gegen die Versammlungsleitung oder gegen das Abstimmungsprozedere erhoben. Weiter werden die anwesenden Stimmberechtigten durch den Präsidenten darauf hingewiesen, dass allfällige Einwände wegen Verletzung der politischen Rechte noch vor Ende der Versammlung angebracht werden müssen. Auf seine Anfrage hin ist das nicht der Fall.

Die Beschlüsse der Gemeindeversammlung werden im amtlichen Publikationsorgan (Amtliche Nachrichten) unter Hinweis auf die möglichen Rechtsmittel veröffentlicht.

Der Gemeindepräsident weist auf folgende Termine hin:

- 07./08.12.2024: Hallenbad Tag der offenen Türe
- 23. 12.2024: Apéro auf dem Gemeindehausplatz
- 09.02.2025: 2. Wahlgang Gemeinderatsersatzwahl
- 04.06.2025: Gemeindeversammlung

Der Präsident schliesst die heutige Versammlung formell. Im Anschluss informieren die Gemeinderäte aus ihrem Ressort.

Gemeindepräsident Stephan Hinners dankt den Anwesenden für die Teilnahme an der Gemeindeversammlung und wünscht allen eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und nur das Beste für das bevorstehende neue Jahr.

Für die Richtigkeit des Protokolls:

**Gemeindeversammlung  
der Politischen Gemeinde Obfelden**



S. Hinners  
Gemeindepräsident



M. Meier  
Gemeindeschreiberin